

E50 - The Chunin Exams: The Recommendation Meeting

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:08] ---

Please excuse me...

[00:12] ---

Oh? Where's Lord Seventh?

[00:15] ---

He's with the Feudal Lord.

[00:18] ---

I'm taking care of
whatever work I can,

[00:21] ---

otherwise, the work will
keep piling up.

[00:23] ---

As always, there's so much work.

[00:26] ---

Well, yeah...

[00:27] ---

Oh, here's the report
from the last mission.

[00:30] ---

Can you put it in
that box over there?

[00:32] ---

Sure!

[00:35] ---

Oh, is this...?

[00:37] ---

Yeah, that's the outline for
the upcoming Chunin Exams.

[00:41] ---

It's ready?

[00:43] ---

We're in charge of
the test this time.

[00:47] ---

A lot of VIPs from each village
will be attending,

[00:49] ---

so there's a mountain of
things to prepare.

[00:52] ---

Seems like it's just going
to get busier!

[00:54] ---

It already is.

[00:57] ---

When the applications are printed,
I'll contact you.

[01:00] ---

In the meantime, think about what
you'll do with your genin.

[01:04] ---

I will.

[01:05] ---

THE CHUNIN EXAM OUTLINE

[01:06] ---

THE CHUNIN EXAM OUTLINE

The Chunin Exams, huh?

[02:39] ---

JOINT FIVE-VILLAGE
CHUNIN EXAM

The Chunin Exams:

The Recommendation Meeting

[02:40] ---

The Chunin Exams:

The Recommendation Meeting

The upcoming Chunin Exam
will be a huge event.

[02:43] ---

Seems we'll be getting many visitors
from each village.

[02:46] ---

Establishing friendly relations
is a good thing.

[02:49] ---

It makes preparations that
much more stressful,

[02:51] ---

and security during the event
will be an ordeal.

[02:54] ---

I'm not looking forward to that.

[02:57] ---

Now, don't say that.

[02:59] ---

It's the test where
the future of

[03:00] ---

the genin you're responsible
for hangs on the line.

[03:03] ---

You're right.

[03:05] ---

Becoming a chunin means making it
to team captain level.

[03:09] ---

It also means you must bear
the responsibility for unsuccessful missions,

[03:11] ---

and your subordinates' injuries
or deaths.

[03:14] ---

Yeah. We need to make sure
they meet the qualifications,

[03:17] ---

so they can be a good fit.

[03:20] ---

Well, this year's rookies
who you taught, Shino Sensei,

[03:24] ---

are the most problematic ones
we've had in recent years!

[03:28] ---

Boruto, in particular,
has been getting into trouble

[03:31] ---

since the day of
the entrance ceremony.

[03:33] ---

I'll never forget how he rammed

[03:35] ---

a Thunder Train into
the Great Stone Faces.

[03:40] ---

Cho-Cho Akimichi.

[03:41] ---

Here!

[03:43] ---

Boruto Uzumaki.

[03:46] ---

Boruto Uzumaki.

[03:47] ---

He's not here?

[03:48] ---

The time came and went,
and he didn't show up.

[03:51] ---

Just when people were starting to talk,
something unbelievable happened.

[04:09] ---

We made it.

[04:16] ---

Boruto Uzumaki

[04:18] ---

...is here, ya know!

[04:22] ---

B-Boruto...

[04:27] ---

That sure was flashy!

[04:29] ---

It's nothing to laugh about, Moegi!

[04:31] ---

I was so shocked,
I thought my heart was gonna stop!

[04:35] ---

That was the worst incident in
the history of the Academy.

[04:39] ---

If all it takes to become Hokage
is getting into mischief,

[04:42] ---

Boruto will surpass

Lord Seventh easily!

[04:44] ---

That's nothing to brag about.

[04:47] ---

Speaking of which, who paid for
all the repairs anyway?

[04:51] ---

There were no issues.

[04:52] ---

The Kaminarimon Company paid
for everything.

[04:55] ---

This isn't public knowledge

[04:57] ---

but that incident was the result
of Denki rebelling

[05:00] ---

because his father tried to force him
to attend the Academy's ninjutsu program.

[05:07] ---

If he was so against it,
why did he attend the Academy?

[05:10] ---

I'm not sure what occurred,
but it seems he saw Boruto

[05:13] ---

and ended up wanting
to become a ninja.

[05:17] ---

Denki from my team?

[05:19] ---

I didn't know that...

[05:20] ---

How could you not know?

[05:23] ---

It wasn't just Denki.

[05:24] ---

Iwabe Yuino caused trouble
with Boruto too!

[05:28] ---

Oh, really?

[05:29] ---

*Don't get all friendly with me...
damned Hokage's son.*

[05:34] ---

Iwabe at the time,
was so frustrated,

[05:36] ---

because despite having
the physical skills,

[05:38] ---

his grades were so low,
he had to repeat.

[05:42] ---

I'll take you on!

[05:56] ---

I had heard that he had a temper
during his years at the Academy,

[05:59] ---

but taking part in a duel...

[06:02] ---

There was nothing about this
in his student record.

[06:05] ---

We try not to include
too many problematic details

[06:07] ---

in a student's record.

[06:08] ---

That's because...

[06:10] ---

Of course, I understand that.

[06:13] ---

You rarely came to observe
at the Academy, Udon.

[06:19] ---

I-I was busy and
had a lot of things to do!

[06:21] ---

And sometimes,
it's better to not have

[06:24] ---

any prior contact or information
that could cloud your judgment.

[06:27] ---

Besides,

[06:28] ---

ARITHMETIC

there are no problems
with Iwabe now.

[06:31] ---

there are no problems
with Iwabe now.

[06:32] ---

It's all due to
his perseverance.

[06:35] ---

He accepted
Denki Kaminarimon's help

[06:38] ---

and got through the subjects
he was weak in.

[06:43] ---

*I'm not riding on...
the Hokage's coattails!*

[06:50] ---

By the way, Boruto won the duel...

[06:54] ---

That's nothing to brag about.

[06:57] ---

But really...

[06:59] ---

When there's an incident,

[07:01] ---

Boruto Uzumaki is always
at the center of it all!

[07:04] ---

I don't deny that.

[07:05] ---

Boruto is like Lord Seventh,

[07:07] ---

and has the knack of
drawing people together.

[07:10] ---

That's a polite way of putting it.

[07:12] ---

Now that you mention it...

[07:13] ---

When the school building
got destroyed,

[07:16] ---

they were the cause too.

[07:18] ---

Th-That's right.

[07:20] ---

What's wrong, Shino?

[07:24] ---

Well...

[07:27] ---

Wait a minute!

[07:30] ---

The early bird gets the worm.

[07:31] ---

That time, it all started with
Boruto and Sarada

[07:34] ---

arguing over yakisoba buns...

[07:38] ---

If they were gonna fight anyway,

[07:39] ---

I figured if we turned it into
a ninjutsu battle at the new school,

[07:42] ---

it would let them understand

[07:44] ---

the strengths and weaknesses
of men and women.

[07:47] ---

All right!

[07:49] ---

Get ready...go!

[07:53] ---

That took some resolve.

[07:55] ---

And everything
turned out okay?

[07:57] ---

It wasn't okay.
That's why it turned out like that.

[08:00] ---

Oh, I see...

[08:03] ---

Shino, Paper Bombs had been planted
in the building that time, right?

[08:07] ---

Huh? For what reason?

[08:10] ---

Traps were set, to make it
feel like a real battle.

[08:15] ---

I regret that it may have been
a bit too powerful.

[08:20] ---

Wasn't that part of the cause of
the building getting destroyed?

[08:26] ---

Still, that training was worth it.

[08:30] ---

Even though it was so soon
after entering the Academy,

[08:33] ---

everyone did their best...

[08:34] ---

...utilizing Secret Ninjutsu passed on
to them by their parents,

[08:36] ---

as well as Shuriken Jutsu and taijutsu
that they had just learned in school.

[08:41] ---

Anyway, the girls took the lead and
the boys were backed into a corner.

[08:46] ---

It was do-or-die and

[08:48] ---

Boruto's Shadow Clones used their taijutsu
to charge to the rooftop.

[08:53] ---

However, the girls' team appeared on
the roof a second after them.

[08:59] ---

And then? And then?

[09:01] ---

And then, Boruto took the last measure.

[09:06] ---

Summoning Jutsu!

[09:08] ---

A Summoning?

[09:10] ---

He wasn't even a genin yet,

[09:12] ---

and he used such a high-level jutsu?

[09:14] ---

In class, I just went over
the basics of Summoning.

[09:17] ---

I didn't teach them
exactly how to use it.

[09:20] ---

So he failed then?

[09:22] ---

That's the thing...

[09:24] ---

He summoned something terrible...

[09:27] ---

Huh? Don't tell me it was...!

[09:30] ---

Yup, it was. It was Nue.

[09:34] ---

Still, it's not that Boruto was successful with the summoning.

[09:37] ---

It's more like his chakra went haywire and

[09:39] ---

some of it appeared by chance in the outside world, coincidentally.

[09:44] ---

At that time, even I couldn't understand what it was.

[09:51] ---

Rasengan!

[09:59] ---

I don't care about what you did!

[10:02] ---

Ultimately, the school building was destroyed.

[10:07] ---

Anyway...

[10:08] ---

So, had Nue already appeared at that point?

[10:11] ---

It's the first I've heard of it.

[10:13] ---

Yeah.

[10:13] ---

We kept that under wraps to avoid creating panic.

[10:17] ---

But as a result, Sai and the others began a serious investigation.

[10:21] ---

Nue...

[10:28] ---

Danzo's negative legacy... Nue.

[10:31] ---

I couldn't believe such a thing still existed...

[10:35] ---

When I heard about it later, it sent shivers down my spine.

[10:38] ---

Yeah...

[10:39] ---

The monster created out of
the Foundation's... Danzo's hatred...

[10:43] ---

crossed through time and
was resurrected.

[10:45] ---

And it tried to destroy the village.

[10:50] ---

Originally, it was a living bomb

[10:52] ---

that was developed to
protect the village.

[10:55] ---

How ironic,
that it would attack the village.

[10:59] ---

Thanks to Lord Sixth, Sai
and the Barrier Team,

[11:03] ---

the worst-case scenario
was averted.

[11:05] ---

Still, it was a close call.

[11:09] ---

And to think the one
who brought it into the village

[11:12] ---

was the daughter of Tanuki Shigaraki,
Sumire Kakei...

[11:15] ---

who was mixed in
amongst the students at the Academy.

[11:17] ---

She's not to blame.

[11:23] ---

She's a victim of circumstance,

[11:25] ---

it was the environment
she grew up in.

[11:27] ---

There is nothing wrong
with her character.

[11:30] ---

As her teacher,

I know that better than anyone.

[11:34] ---

I-I'm sorry. I misspoke.

[11:38] ---

I didn't mean to criticize her!

[11:41] ---

Udon understands that.

[11:44] ---

And of course, so do we.

[11:45] ---

- Yeah.

- Yeah.

[12:01] ---

I'm back, everyone!

[12:04] ---

Boruto and the others aren't affected
by adult prejudice,

[12:07] ---

and have all accepted Sumire
as their friend.

[12:09] ---

Having them as friends
has been her salvation.

[12:13] ---

So, there's no need to worry
about her anymore.

[12:27] ---

SHINOBI

[12:29] ---

Everything's back
to the way it was.

[12:32] ---

Since that incident,

[12:34] ---

Shino's been getting by
with only instant noodles for lunch...

[12:38] ---

Huh? You're kidding?

[12:40] ---

You're too gullible, Moegi!

[12:42] ---

That scared me...

Don't tease me like that!

[12:45] ---

That's a trivial thing.

[12:47] ---

For real?!

[12:48] ---

That incident raised
the morale of the students.

[12:52] ---

They accepted each other
as friends

[12:54] ---

and they began to
work more diligently.

[12:58] ---

Shadow Paralysis Jutsu!

[13:00] ---

Shikadai Nara...
heir of the Nara Clan.

[13:04] ---

He uses the jutsu passed down
from his father,

[13:06] ---

and he has a sharp intellect.

[13:08] ---

Until now,
he's shown a lack of ambition,

[13:11] ---

but lately,
it's like something happened

[13:13] ---

and his demeanor has changed.

[13:17] ---

Ninja Art, Super Beast Scroll!

[13:24] ---

Inojin Yamanaka.

[13:26] ---

He's mastered the Super Beast Scroll,

[13:28] ---

the jutsu that Sai perfected.

[13:30] ---

But like Sai,
he can be very sarcastic.

[13:34] ---

It would be great if he didn't
make too many enemies.

[13:38] ---

Partial Expansion Jutsu!

[13:41] ---

Cho-Cho Akimichi.

[13:43] ---

She's already mastered
the Akimichi Clan's Expansion Jutsu.

[13:46] ---

GALBI
POTATO CHIPS

Her motto is
"Life can't be bound by calories!"

[13:47] ---

Her motto is
"Life can't be bound by calories!"

[13:51] ---

I kind of envy her audacity.

[13:56] ---

The Ino-Shika-Cho trio is alive and well
in this generation too.

[13:59] ---

Subordinates to be proud of,
if I do say so myself!

[14:03] ---

Everyone on my team
is doing their best too.

[14:06] ---

Earth Style! Mud Wall!

[14:11] ---

Iwabe Yuino.

[14:12] ---

It took some time, but he's starting
to show his true potential.

[14:17] ---

Repeating paid off.

[14:19] ---

Having to study the same thing
over and over again

[14:21] ---

gave him a solid foundation in jutsu.

[14:24] ---

His tenacity despite being
a repeater is admirable.

[14:29] ---

Could you please
stop saying "repeater"?!

[14:32] ---

Leaf Hurricane!

[14:35] ---

Metal Lee.

[14:37] ---

Proficient in taijutsu,
and works extremely hard.

[14:39] ---

His grades were also excellent, but...

[14:42] ---

His mental toughness
isn't getting better.

[14:48] ---

Denki Kaminarimon.

[14:50] ---

I think, perhaps,

[14:51] ---

he has shown the most drastic growth
among the genin.

[14:54] ---

I predict that his intellect

[14:56] ---

will be of critical importance
in the coming years.

[14:59] ---

The other two will act without thinking.

[15:01] ---

He'll be like the command center
that keeps them under control.

[15:04] ---

Well yeah, but I think
there's a kinder way of putting it...

[15:08] ---

But Iwabe could be
repeating grades again,

[15:10] ---

if it weren't for this kid, right?

[15:12] ---

There's no denying that.

[15:14] ---

You two have no mercy...

[15:18] ---

And finally,
there's Konohamaru's troublesome team.

[15:21] ---

They're not trouble!

[15:24] ---

First, Mitsuki.
He has real skill.

[15:28] ---

He's already mastered
countless Escape Jutsu.

[15:30] ---

Wind Style: Breakthrough!

[15:41] ---

Snake Lightning!

[15:44] ---

However, he is a child of
many mysteries.

[15:46] ---

I don't even know
many things about him.

[15:50] ---

So, you haven't heard?

[15:52] ---

Huh? Heard what?

[15:54] ---

I don't know either!

[15:55] ---

I see...

[15:56] ---

Okay, let's move on.

[15:57] ---

Hey, hold on!

[16:00] ---

Sarada Uchiha.

[16:01] ---

Cha!

[16:05] ---

She's the daughter of Sasuke Uchiha
and Sakura Haruno, after all...

[16:08] ---

She excels in everything.

[16:11] ---

She awakened her Sharingan
quite some time ago.

[16:13] ---

And she's inherited
her mother's power.

[16:17] ---

She still needs to build up
her stamina,

[16:19] ---

but her future is full of promise.

[16:24] ---

- *Wind Style: Consecutive Wind Fist!*

- *Wind Style: Consecutive Wind Fist!*

[16:26] ---

Take this!

[16:28] ---

Lethal Boruto Stream!

[16:32] ---

And, Boruto Uzumaki.

[16:35] ---

He's got a lot of issues.

[16:37] ---

However, in terms of ninjutsu,
taijutsu and intellect...

[16:40] ---

there's no denying that
he's a prodigy.

[16:44] ---

During the field trip,

[16:46] ---

he stuck his nose into an incident
in the Land of Water,

[16:48] ---

and ended up settling it.

[16:51] ---

And even in the Nue incident,

[16:52] ---

it was because of Boruto that Sumire
was able to resolve it.

[16:57] ---

Boruto's ability is no joke!

[17:04] ---

I see...

[17:05] ---

So it's only natural that he'll be taking
the Chunin Exams, right?

[17:12] ---

Konohamaru?

[17:21] ---

You're not gonna let him
take the Chunin Exams?!

[17:24] ---

It's not that I won't allow it...

[17:26] ---

I'm wavering.

[17:29] ---

What do you all think?

[17:31] ---

Of course, we'd let him take it.

[17:34] ---

Me too.

[17:35] ---

If they want to take the exam,
I think they should be allowed to.

[17:40] ---

What's on your mind?

[17:44] ---

IDIOT

[17:46] ---

This year's rookies are
all prodigies, in a way.

[17:49] ---

Especially Boruto.

[17:50] ---

He didn't want to be labeled
the son of the great Hokage,

[17:54] ---

and tried to show up
his father all the time.

[17:57] ---

Ordinarily, you'd expect kids
like that to fail

[18:00] ---

and experience huge setbacks.

[18:02] ---

But he has the unusual knack
of overcoming every obstacle.

[18:07] ---

That's certainly true.

[18:08] ---

Even during the Genin Exam,

[18:10] ---

he was driven into a corner
by Lord Sixth,

[18:12] ---

but he figured out the answer.

[18:15] ---

When he went to file an appeal

[18:17] ---

because he was dissatisfied
with his three-man team,

[18:19] ---

he outwitted Mirai, a chunin!

[18:22] ---

And during their first mission,

[18:23] ---

despite the fact that their foe
was a powerful Rogue Ninja,

[18:26] ---

those three worked together
and brought him down.

[18:29] ---

That's amazing.
So, what's the problem?

[18:34] ---

Cha!

[18:38] ---

But that was all was due to luck!

[18:42] ---

It's essential for shinobi to
come face-to-face with power

[18:45] ---

that totally outmatches them.

[18:48] ---

They've never been in that position,
so they're weak!

[18:51] ---

I can't argue with that, but...

[18:53] ---

Then that's all the more reason

[18:55] ---

to let them participate
in the Chunin Exams!

[18:57] ---

And if they go through
a hard time there,

[18:59] ---

maybe they'll realize
how naive they've been!

[19:01] ---

No!

[19:02] ---

What if the severity of
the exam crushes them?!

[19:06] ---

Huh?!

[19:06] ---

So, what?

[19:08] ---

If that's all it takes to beat them,
go ahead and crush them once.

[19:12] ---

Oh, there you are!

[19:14] ---

I can't do that!

[19:16] ---

Oops, did I come at a bad time?

[19:20] ---

Hanabi, hear us out...

[19:21] ---

about Konohamaru's dilemma.

[19:30] ---

I totally understand,
Konohamaru Senpai!

[19:32] ---

Yeah! You get what
I'm getting at, Hanabi?

[19:35] ---

How did we end up like this?

[19:37] ---

That's right!

[19:39] ---

Just the thought of something
happening to Boruto...

[19:43] ---

fills me with worry and dread.

[19:48] ---

Boruto's such an honest kid.

[19:50] ---

Whenever we see each other,

[19:51] ---

he calls me "Big Sis"
and is real sweet.

[19:59] ---

Now that you mention it...

[20:00] ---

Actually, it makes me happy

[20:02] ---

when he calls me
"Big Bro Konohamaru."

[20:06] ---

Sorry, Big Bro Konohamaru.

[20:08] ---

You know...
Boruto is my precious kid brother

[20:12] ---

that Big Bro Naruto's
entrusted me with.

[20:15] ---

Konohamaru Senpai!

[20:17] ---

I'm so touched that you care

so much about Boruto...

[20:22] ---

This is so stupid.

[20:24] ---

- You don't want to let him
- We sure get along!

[20:25] ---

- take the Chunin Exam
- We sure do!

[20:26] ---

because you're just
being overprotective.

[20:28] ---

Fine. Call me overprotective!

[20:31] ---

Yeah, that's right!

[20:32] ---

Say something, Udon!

[20:37] ---

C'mon!

[20:38] ---

Please, Shino Sensei!

[20:41] ---

Well, let's talk again when
everyone's sober.

[20:44] ---

You're on our side too, right...
Shino Sensei?

[20:48] ---

C'mon, have a drink.

[20:50] ---

Thanks, I don't drink...

[20:51] ---

Don't you care about Boruto, Sensei?

[20:54] ---

No, it's not that...

[20:55] ---

Then have a drink!

[21:00] ---

Oh, I'm sorry...

[21:02] ---

Are you all right, Shino Sensei?!

[21:07] ---

Heh... Why do you ask?

[21:10] ---

Isn't the reason Shino Sensei
doesn't drink—?

[21:13] ---

Yeah...

[21:14] ---

It's so he can control
the insects inside his body.

[21:20] ---

Huh? What—?

[21:23] ---

Sensei, get ahold of—!

[21:29] ---

Yes, Hokage's office...

[21:31] ---

Yeah, I just got back.

[21:33] ---

What?!

[21:34] ---

Shino's insects are out of control?!

[21:37] ---

The hell, what's he doing anyway?

[21:40] ---

I haven't even slept!

[21:44] ---

Discussing the Chunin Exams...?

[21:47] ---

Since this afternoon?

[21:50] ---

In any case,
I'm heading out there right now!

[23:26] ---

Just like I'd thought,
that stupid old man!

[23:28] ---

Well, it's not like I had
my hopes up anyways.

[23:31] ---

There must have been
an emergency...

[23:33] ---

Look, he is the Hokage...

[23:35] ---

Oh yeah, I get it.

[23:36] ---

I guess it can't be helped the Lord Hokage
would put off my birthday.

[23:40] ---

Hey...

[23:41] ---

I'm all right...

[23:43] ---

I am.

[23:44] ---

Next time on Boruto

Naruto Next Generations:

[23:48] ---

"Boruto's Birthday"

[23:49] ---

You'd better be here

for Himawari's!

[23:52] ---

BORUTO'S BIRTHDAY

Revision #1

Created 2024-02-13 04:49:46 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:49:47 UTC by whimsee